

רש"י פסוק ג'

נצְהָלוּ מִפְּנֵי

מִפְּנֵי הַצּוֹנֵה:

רש"י פסוק ט"ו

וְאַחֲרַי כֵּן

מֵאַחַר שֶׁרְאוּהוּ בֹכָה

וְלָצוּ שָׁלֵם עִמָּהֶם

דְּצָרוּ אַחֲיוֹ אֲתוֹ

שֶׁמִּתְחַלְּהָ הָיוּ בֹשִׁים מִמֶּנּוּ:

רש"י פסוק ג'

<p>They were shocked before him</p>	<p>נִצְּהָלוּ מִפְּנֵיו</p>	<p>line 1</p>
<p>Because of the shame:</p>	<p>מִפְּנֵי הַצּוֹטָה:</p>	<p>line 2</p>

רש"י פסוק ט"ו

And afterwards	וְאַחֲרַי כֵּן	line 1
after	מֵאַחַר	line 2
they saw him crying	שָׁרְאוּהוּ בִּזְכָּה	line 3
and that his heart was whole with them	וְלִבּוֹ שָׁלֵם עִמָּהֶם	line 4
his brothers spoke with him	דִּבְּרוּ אֲחָיו אֵתוֹ	line 5
for at first	שֶׁמֶתְחִלָּה	line 6
they were ashamed in front of him	הָיוּ בִּזְשָׁיִם מִּפְּנֵי	line 7

נִצְּהָלוּ מִפְּנֵיו

מִפְּנֵי הַצּוֹשָׁה:

**They were
shocked before
him**

**Because of the
shame:**

וְאַחֲרַי כֵּן

מֵאַחַר

שָׂרְאוֹהוּ בִּזְכוּה

וְלִצְנוּ שְׂלֵם

עֲמָהֶם

דַּצְרוּ אֶחָיו
אֶתוֹ

שְׁמַחְלָה

הָיוּ בִּזְשֵׁים
מִמֶּנּוּ

And afterwards

after

**they saw him
crying**

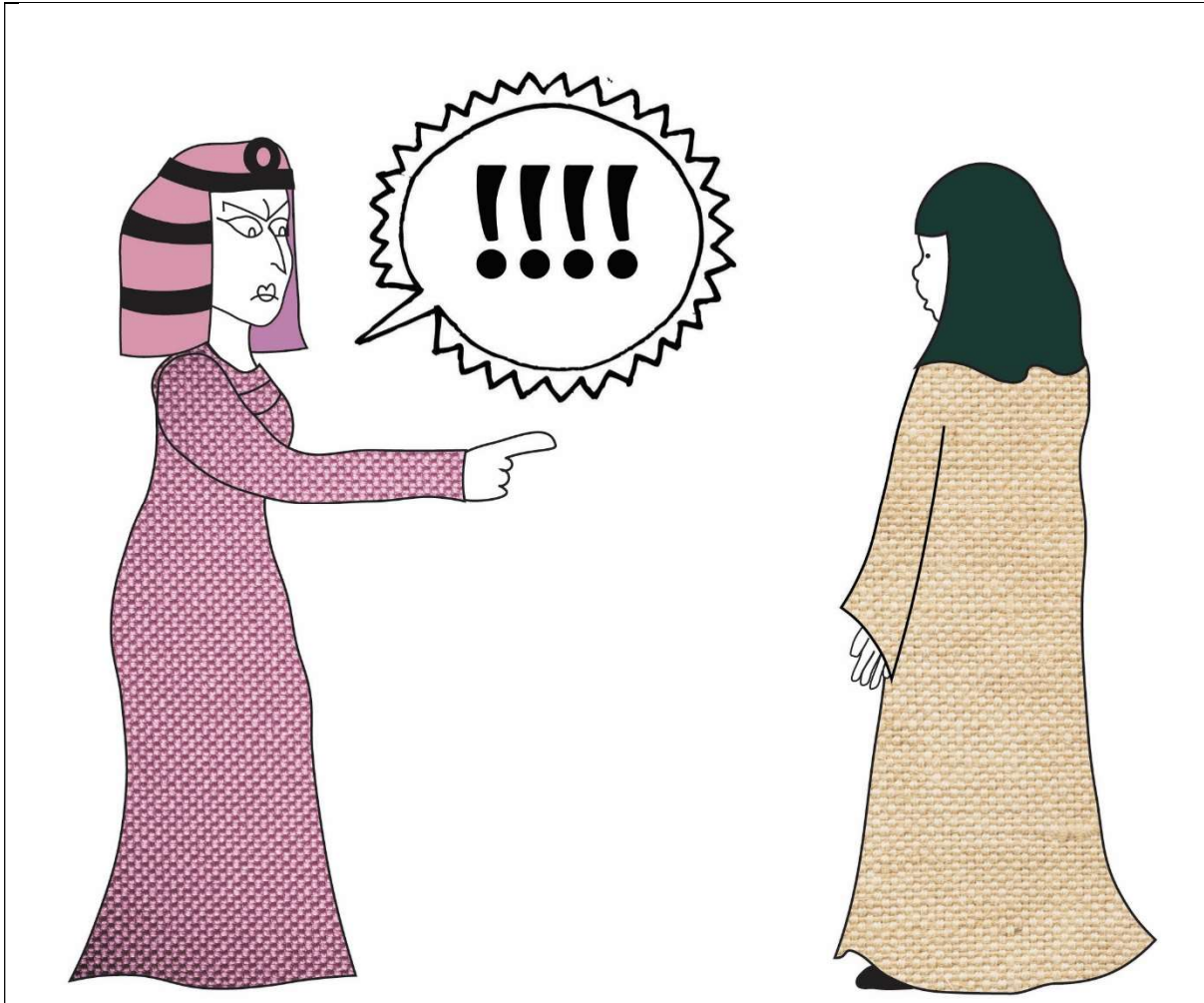
**and that his
heart was whole
with them**

his brothers
spoke with him

for at first

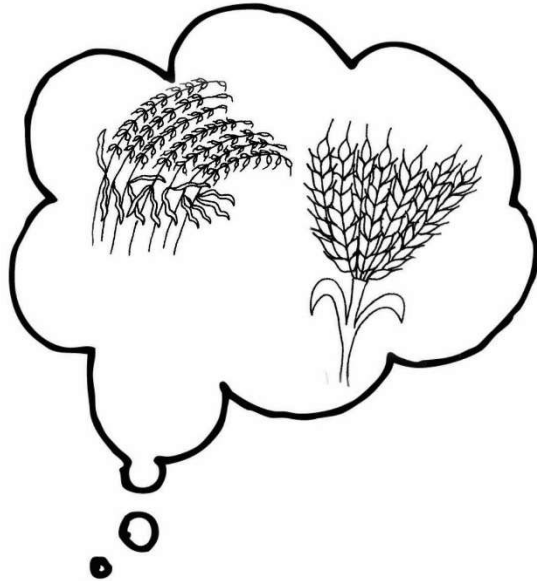
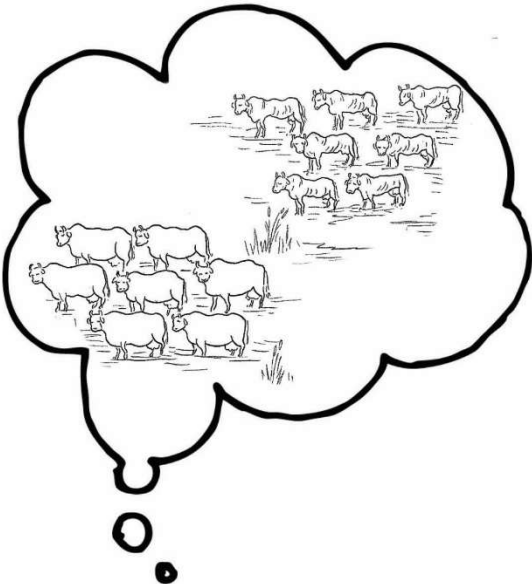
they were
ashamed in
front of him

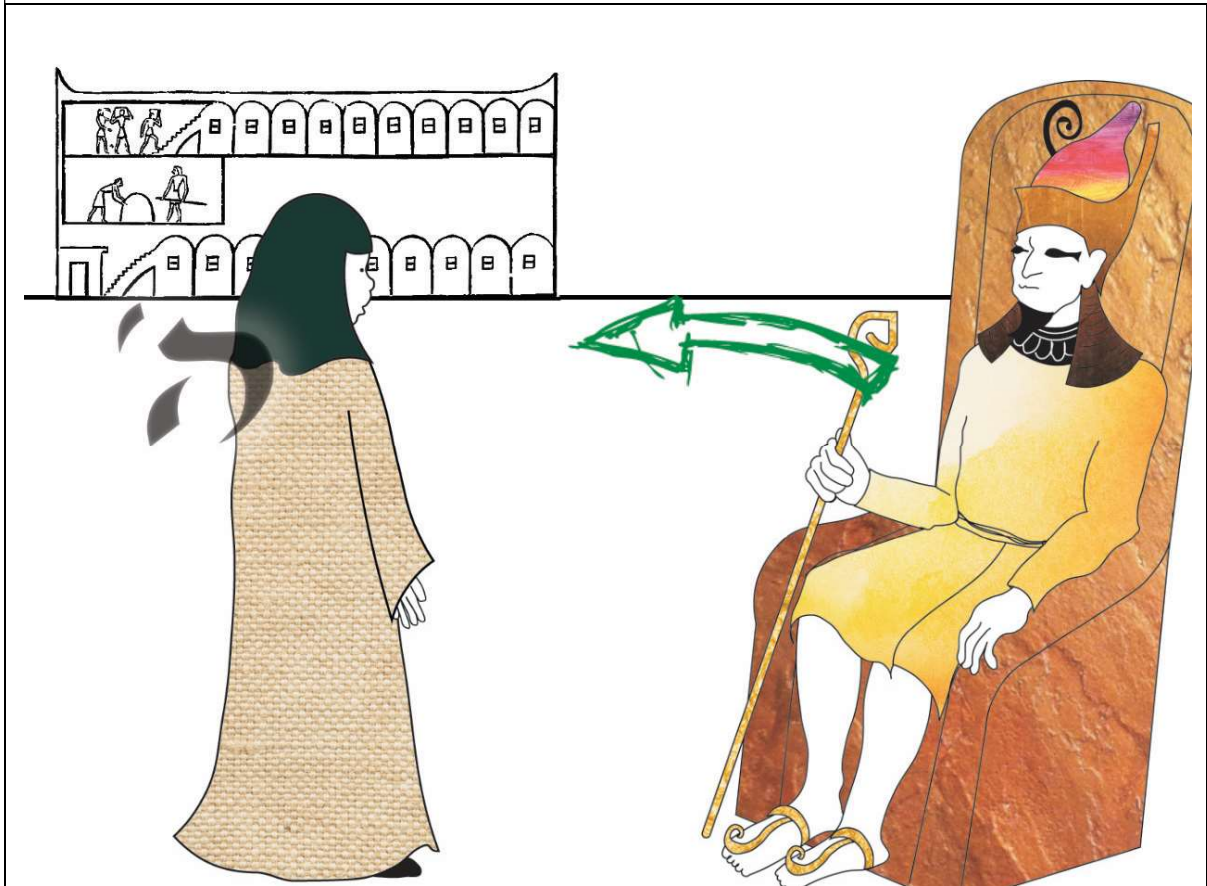
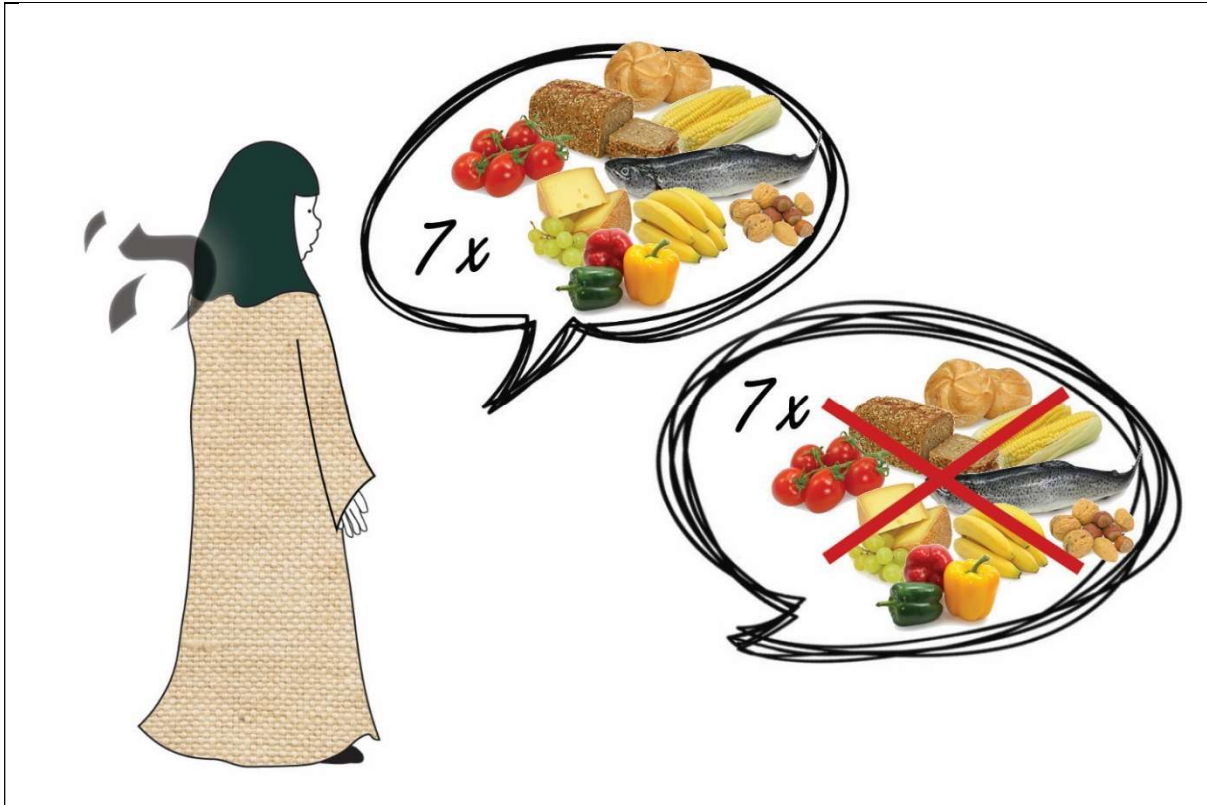






© Walder Education Pavilion
of Torah Umesorah
teacherscenter@waldereducation.org







יַעֲקֹב's family
home in פְּנֵעַן

אֵהָל מִשְׁפַּחַת יַעֲקֹב
בְּאֶרֶץ פְּנֵעַן

The pit in דֶּתֶן

הַבּוֹר בְּדֶתֶן

פּוֹטִיפַר's villa in
מִצְרַיִם

בֵּית פּוֹטִיפַר שֶׁר
הַטַּבָּחִים

The prison in
מִצְרַיִם

בֵּית הַסֵּהר

פֶּרֶעַה's palace

בֵּית פֶּרֶעַה

יוֹסֵף's mansion
in מִצְרַיִם

בֵּית יוֹסֵף בְּמִצְרַיִם

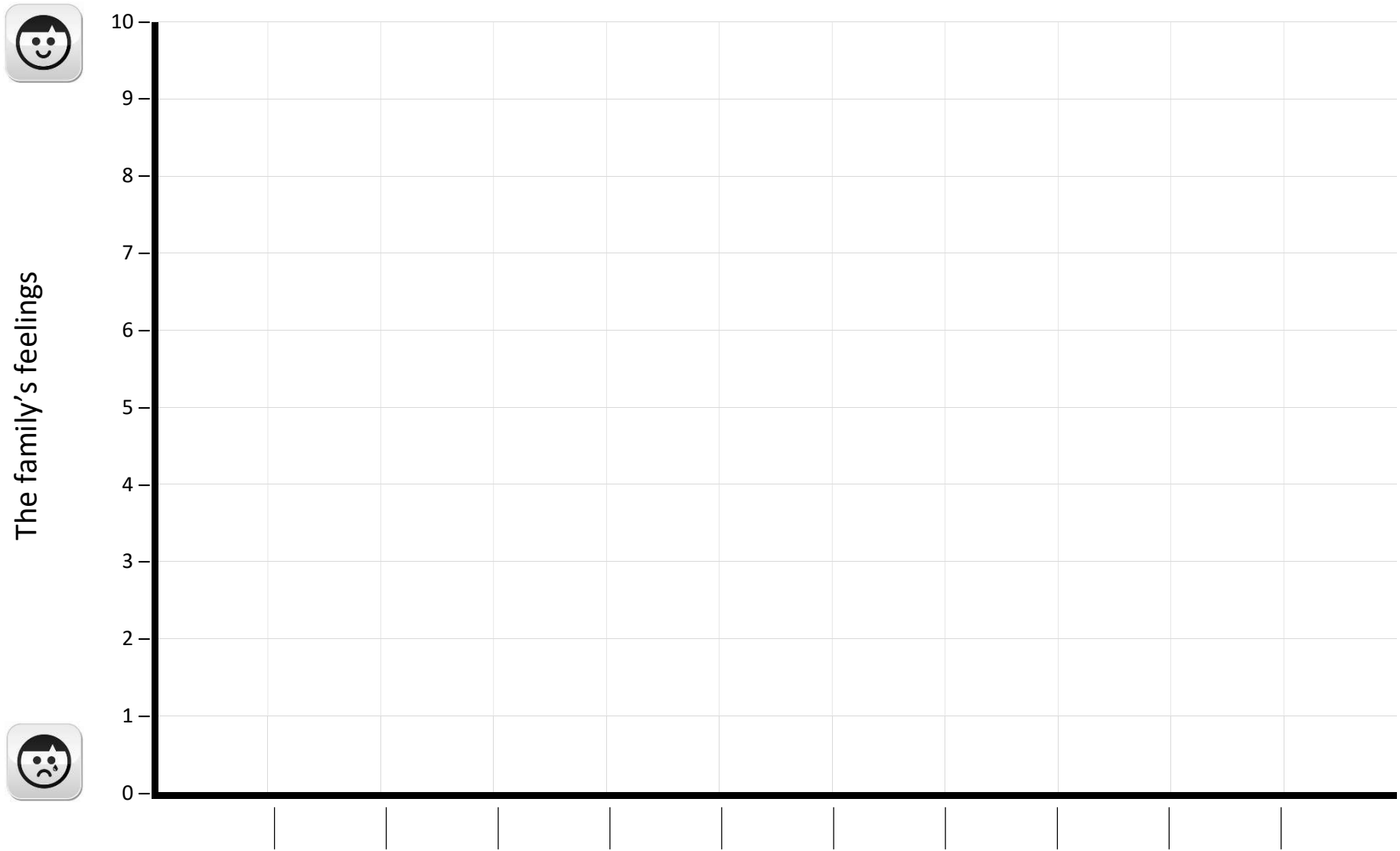
ירד

go down

עלה

go up

Emotionometer



בֵּית פּוֹטִיפָר

(פָּרָק ל"ט : ב' - ד')

וַיְהִי הִ' אֶת־יוֹסֵף

וְכָל אֲשֶׁר־הוּא
עֹשֶׂה הִ' מִצְּלִיחַ

וַיִּמְצָא חַן בְּעֵינָיו

בֵּית הַסֵּהר

בְּמִצְרַיִם

(פֶּרֶק ל"ט : כ"א-כ"ג)

וַיְהִי הִ' אֶת־יוֹסֵף

וַיֵּתֶן חֲנֹן בְּעֵינָיו
שָׁר בֵּית־הַסֵּהר

וְאֲשֶׁר־הוּא עֹשֶׂה
הִ' מִצְלִיחַ

בֵּית פְּרַעָה

יוֹסֵף : בְּלַעֲדֵי
אֱלֹקִים יַעֲנֶה אֶת־
שָׁלוֹם פְּרַעָה
(פָּרָק מִיַּא פְּסוּק ט״ז)

פְּרַעָה : יְהַנְמָצָא
כִּזְהָ אִישׁ אֲשֶׁר רוּחַ
אֱלֹהִים בּוֹ?
(פָּרָק מִיַּא פְּסוּק ל״ח)

פָּרַק ל"ז פְּסוּקִים ז' + ט'

ז וְהִנֵּה אֲנַחְנוּ מֵאֱלֹמִים אֲלֵמִים בְּתוֹךְ הַשָּׁדָה
וְהִנֵּה קָמָה אֲלֵמְתִי וְגַם־נִצְבָּה וְהִנֵּה תִסְבֵּינָה
אֲלֵמְתֵיכֶם וְתִשְׁתַּחֲוֶינָה לְאֵלֵמְתִי :

ט וַיַּחֲלֶם עוֹד חֵלֹם אַחֵר וַיִּסְפֹּר אֶתֹו לְאַחֵיו
וַיֹּאמֶר הִנֵּה חֲלַמְתִּי חֵלֹם עוֹד וְהִנֵּה הַשָּׁמַשׁ
וְהַיָּרֵחַ וְאַחַד עָשָׂר כּוֹכָבִים מִשְׁתַּחֲוִים לִי :

יוסף plans to see his dreams
come true (ספרנו)

יוסף plans revenge on his
brothers for what they did
to him (אברנל)

יוסף plans to teach his
brothers to correct their
mistake (מדרש רבה)

יוסף doesn't have a plan; he
is letting ה's plan continue
to happen (רמב"ן)

Our own opinion

פָּרַק ל"ז פְּסוּקִים י"ט-כ'

יט וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־אָחִיו
הֲנִה בַעַל הַחֲלָמוֹת הַלְזָה
בָּא : כ וְעַתָּה לָכוּ וְנַהַרְגֵהוּ
וְנִשְׁלַכְהוּ בְּאֶחָד הַבְּרוֹת
וַאֲמַרְנוּ חֲזֵה רָעָה אֲכַלְתָּהוּ
וְנִרְאָה מִהֲיֵהִיו חֲלָמֹתָיו :

פָּרַק מ"ב פְּסוּקִים כ"א

וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל־אָחִיו אַבְל
אֲשֶׁמִים | אֲנַחֲנוּ עַל־אָחִינוּ
אֲשֶׁר רָאִינוּ צָרַת נַפְשׁוֹ
בְּהִתְחַנְּנוּ אֵלֵינוּ וְלֹא שָׁמַעְנוּ
עַל־כֵּן בָּאָה אֵלֵינוּ הַצָּרָה
הַזֹּאת :

1. In the Inn (on the way home from מִצְרַיִם)

Where have the brothers been and why?



Who has been left behind?

What has been found?

2. Back in כְּנָעַן

Which brother was left behind?

Which brother will need to go back to מִצְרַיִם?



How does יַעֲקֹב respond?

What might he be feeling?

3. Preparing to Return to מצרים

Who must the brothers bring?

What are יַעֲקֹב's thoughts?



Who persuades יַעֲקֹב and how?

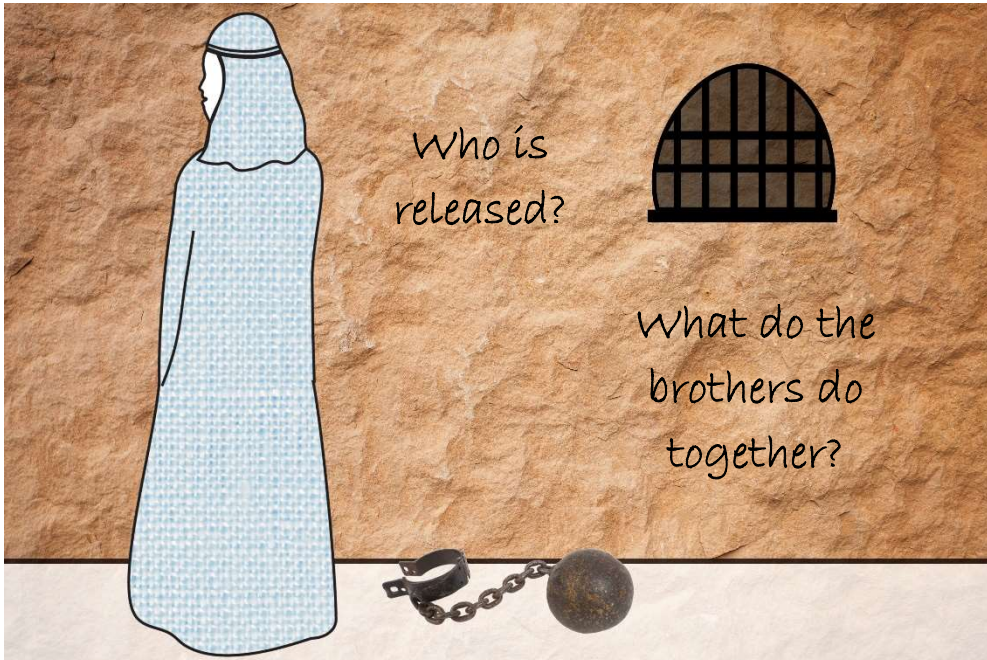
What do the brothers take?

4. Arriving in מצרים

Who is released?



What do the brothers do together?



As they leave, what is placed in whose sack?

5. Leaving מצרים the Second Time

What discovery
is made?

Who steps
forward?



What does
יוסף threaten
to do?

What does
he say?

Summary of בְּרֵאשִׁית מ״ב: כ״ג - מ״ד: ל״ד (for teachers)

פְּרָק מ״ב פְּסוּקִים כ״ג-ל״ח:

- שְׂמֵעוֹן is taken prisoner.
- יוֹסֵף commands that the brothers fill their vessels with grain, but returns their money to their sacks.
- Stopping at an inn on their way home, the brothers discover that their money has been returned to them and they realise that ה' is trying to give them a message.
- They return to כְּנָעַן and tell their father יַעֲקֹב that the Egyptian ruler had called them spies and had imprisoned שְׂמֵעוֹן, insisting that they bring their youngest brother בְּנֵימִין to מִצְרָיִם.
- יַעֲקֹב is very upset – he has lost יוֹסֵף and now שְׂמֵעוֹן and they are also asking to take בְּנֵימִין away.
- רְאוּבֵן tells יַעֲקֹב to put יוֹסֵף in his care, but יַעֲקֹב refuses to let בְּנֵימִין go.

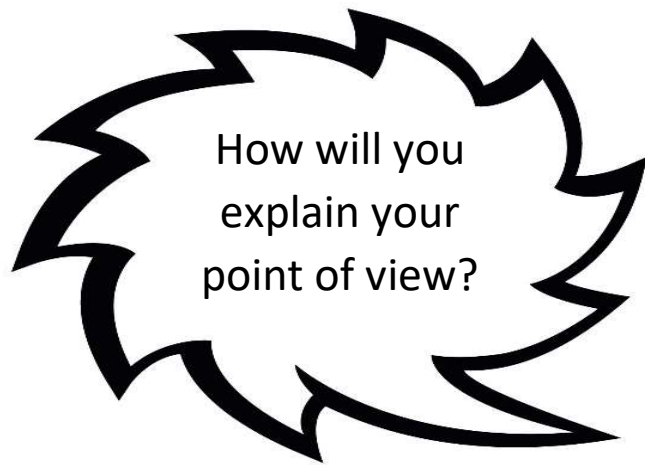
פְּרָק מ״ג:

- The famine worsens, and the brothers again explain to יַעֲקֹב that they have to bring בְּנֵימִין in order to return to מִצְרָיִם.
- הַהוֹדָה convinces יַעֲקֹב, saying that he will personally take responsibility for בְּנֵימִין, and יַעֲקֹב reluctantly agrees to let him go.
- The brothers return to Egypt with בְּנֵימִין. שְׂמֵעוֹן is released and they buy food. יוֹסֵף dines with his brothers.
- יוֹסֵף's men put יוֹסֵף's silver goblet in בְּנֵימִין's sack. As the brothers start their return journey to כְּנָעַן יוֹסֵף's men chase after them and find the goblet in בְּנֵימִין's sack.
- They return to יוֹסֵף, who threatens to imprison בְּנֵימִין.
- הַהוֹדָה offers that all the brothers will be slaves – but יוֹסֵף refuses.

פְּרָשָׁת וַיְגַשׁ: (פְּרָק מ״ד פְּסוּקִים י״ח-ל״ד)

- הַהוֹדָה steps forward to confront יוֹסֵף.
- He retells everything that has happened to them since they first came to מִצְרָיִם, and says that if they now return to כְּנָעַן without בְּנֵימִין, יַעֲקֹב will die of grief.

יהוָה Speaks Up



What are you going to say to the ruler?

What will happen if you return to קָנַעַן without בְּנֵי־מִן?

פֶּרֶק מ"ה פְּסוּק א'

וְלֹא-יִכְלַל יוֹסֵף לְהִתְאַפֵּק לְכָל הַנְּצַבִּים עָלָיו
וַיִּקְרָא הוֹצִיאוּ כָּל-אִישׁ מֵעָלָי וְלֹא-עָמַד אִישׁ
אֶתוֹ בְּהִתְוַדַּע יוֹסֵף אֶל-אֶחָיו :

1. Highlight all the verbs

2. Which word is repeated in this פְּסוּק? _____


3. What does the first לֹא refer to? _____

4. What does the second לֹא refer to? _____




פְּרָשָׁנוֹת Rules


לְשׁוֹן יִתְרָה – Rule 1 פְּרָשָׁנוֹת

Every word in the תּוֹרָה has a purpose – there are no ‘extra’ words. 


מִלָּה מִנְחָה – Rule 2 פְּרָשָׁנוֹת

When a word is repeated several times in a פְּסוּקָה or group of פְּסוּקִים, this word is very important to the story. 

שְׁנוּי בְּסֵדֶר מְלִים – Rule 3 פְּרָשָׁנוֹת

 We can learn deeper meaning when words in a פְּסוּקָה are in an unusual order.

הִבְנַת מְלִים לֹא בְרוּרָה – Rule 4 פְּרָשָׁנוֹת

We can learn deeper meaning by explaining ambiguous words in a פְּסוּקָה. 

דְּקָדוּק לֹא עִקְבֵי – Rule 5 פְּרָשָׁנוֹת We can learn deeper meaning from an apparent mismatch in grammar in the פְּסוּקִים. 

Set A: Phrases from these פסוקים

וְלֹא־יָכַל יוֹסֵף לְהִתְאַפֵּק

יוֹסֵף could not stop himself from talking

וַיִּתֵּן אֶת־קוֹלוֹ בְּבָכִי

יוֹסֵף raised his voice and cried

הֲעוֹד אָבִי חַי

(יוֹסֵף asked) Is my father still alive?

וְלֹא־יָכְלוּ אֶחָיו לְעַנּוֹת

They (the brothers) could not answer

Set B: Flashback phrases

וַיִּבֹא יוֹסֵף אֶת דְּבָרָם
רָעָה אֶל־אָבִיהֶם

יוֹסֵף spoke badly of them to his father

וְלֹא יָכְלוּ דַבְּרוֹ לְשָׁלֵם

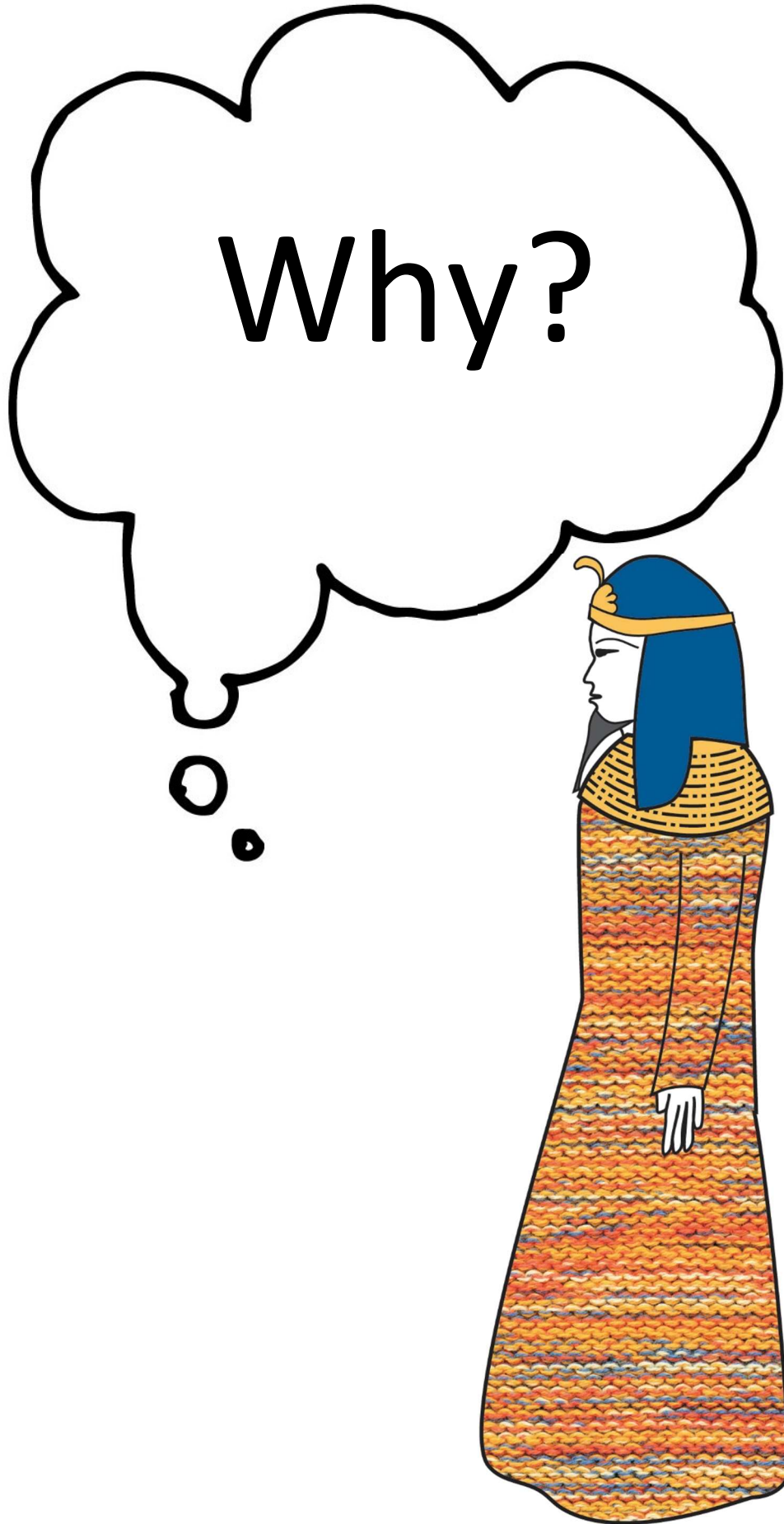
They (the brothers) couldn't speak kindly
about him (יוֹסֵף)

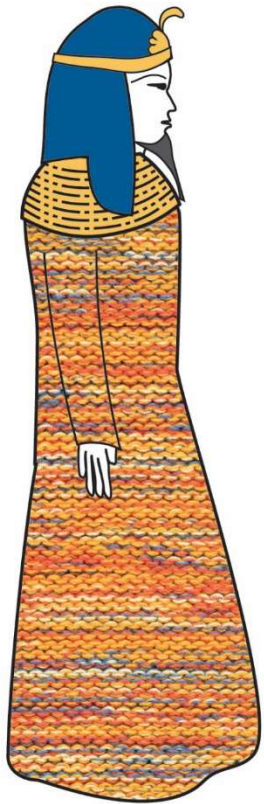
הֲכִתְנֶת בְּנֶךְ הוּא אִם־לֹא

Is this your sons coat or not?

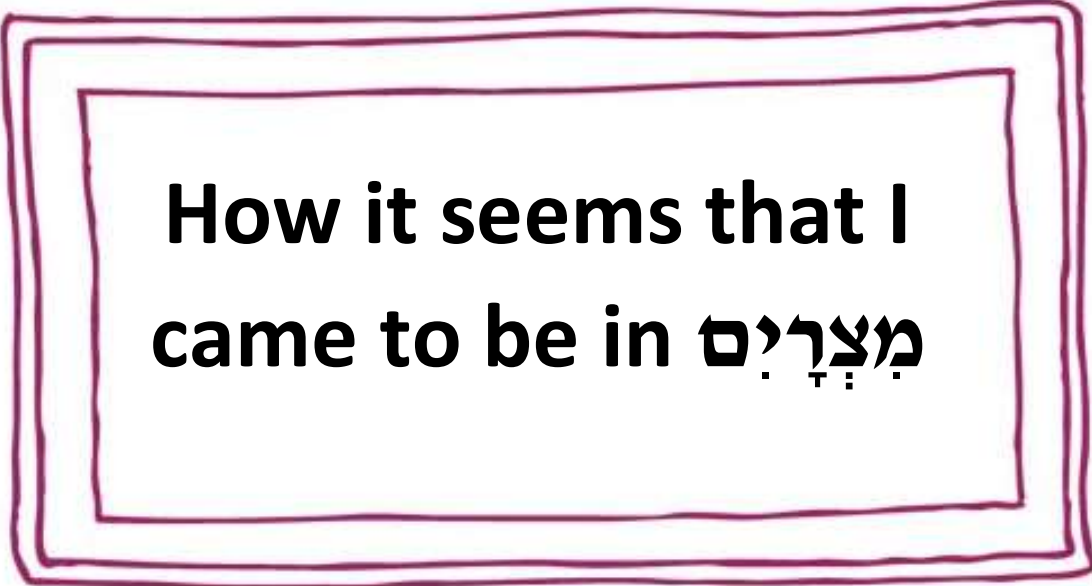
אֲשֶׁר רָאִינוּ צָרַת נַפְשׁוֹ
בְּהִתְחַנְּנוּ אֵלֵינוּ וְלֹא שָׁמַעְנוּ

We saw his pain and he pleaded with us
and we didn't listen





)



**How it seems that I
came to be in מִצְרַיִם**



Who really sent me



**What has happened while
I have been in מִצְרַיִם**

(לֹא) -אַתֶּם שְׂלַחְתֶּם
אֹתִי הִנֵּה

כִּי הֶאֱלַקְתֶּם

וַיִּשְׁיַמְנִי לְאָב לְפַרְעֹה

וְלֹאֲדֹן לְכָל־בֵּיתוֹ

וּמִנְשֵׁל בְּכָל־אֶרֶץ
מִצְרָיִם :

מִכֶּרְתֶּם אֹתִי
מִצָּרֵימָה

מִכֶּרְתֶּם אֹתִי הֲנָה

לְמַחֲיָה שְׁלַחְנִי
אֶלְקִים לְפָנֶיכֶם

כִּי־זָה שְׁנַתִּים
הָרָעַב בְּקָרְב
הָאָרֶץ

וַיִּשְׁלַחֵנִי אֱלֹהִים
לְפָנֵיכֶם

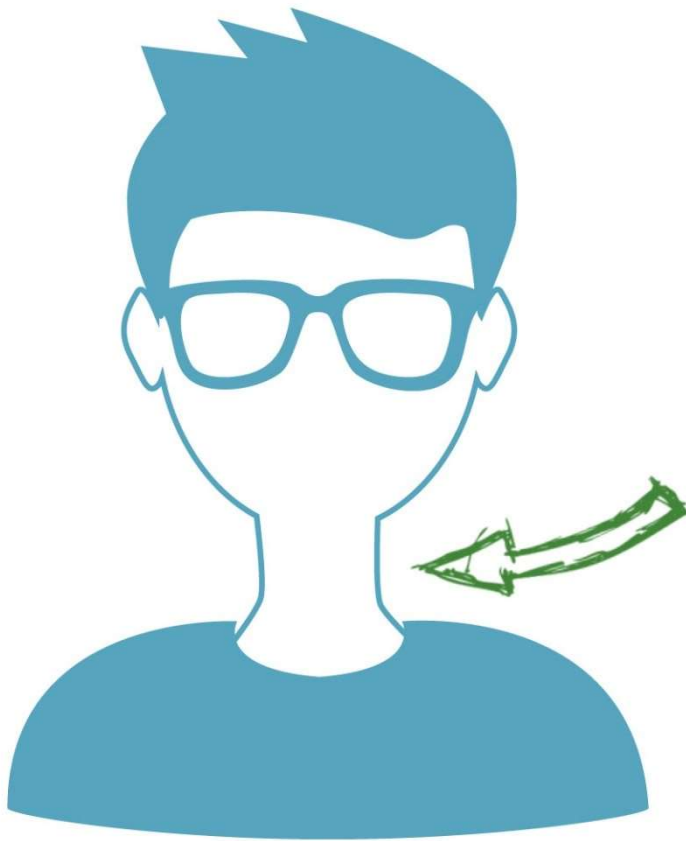
לְשׂוֹם לָכֶם
שְׂאֵרֵית בְּאֶרֶץ

וּלְהַחֲיוֹת לָכֶם
לְפָלִיטָה גְדֹלָה

ד וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל־אָחָיו גְּשׁוּ־נָא אֵלַי וַיִּגָּשׁוּ וַיֹּאמֶר
אֲנִי יוֹסֵף אֲחֵיכֶם אֲשֶׁר־מְכַרְתֶּם אֹתִי מִצְרַיִמָּה :
ה וְעַתָּה | אֵל־תַּעֲצְבוּ וְאֵל־יַחַר בְּעֵינֵיכֶם כִּי־מְכַרְתֶּם
אֹתִי הִנֵּה כִּי לְמַחִיָּה שְׁלַחְנִי אֵלְכֶם לְפָנֵיכֶם : ו כִּי־
זֶה שְׁנַתִּים הָרַעַב בְּקָרֵב הָאָרֶץ וְעוֹד חָמֵשׁ שָׁנִים
אֲשֶׁר אֵין־חֲרִישׁ וְקָצִיר : ז וַיִּשְׁלַחְנִי אֵלְכֶם לְפָנֵיכֶם
לָשׂוּם לָכֶם שְׂאֵרִית בְּאָרֶץ וּלְהַחֲיוֹת לָכֶם לְפִלִּיטָה
גְּדֹלָה : ח וְעַתָּה לֹא־אַתֶּם שְׁלַחְתֶּם אֹתִי הִנֵּה כִּי
הָאֵלְכֶם וַיִּשְׁימֵנִי לָאֵב לְפָרְעָה וּלְאָדוֹן לְכָל־בַּיִתוֹ
וּמִשָּׁל בְּכָל־אָרֶץ מִצְרַיִם :

ו' ההפוך ו' החבור

ד וַיֹּאמֶר יוֹסֵף אֶל־אָחִיו גְּשׁוּ־נָא אֵלַי וַיִּגְשׁוּ וַיֹּאמֶר אֲנִי יוֹסֵף
אֲחֵיכֶם אֲשֶׁר־מָכַרְתֶּם אֹתִי מִצְרַיִמָּה : ה וַעֲתָה | אֶל־תַּעֲצְבוּ וְאֶל־
יַחַר בְּעֵינֵיכֶם כִּי־מָכַרְתֶּם אֹתִי הֲנֵה כִּי לְמַחִיָּה שָׁלַחֲנִי אֱלֹהִים
לְפָנֵיכֶם : ו כִּי־זֶה שְׁנַתִּים הָרַעַב בְּקֶרֶב הָאָרֶץ וְעוֹד חָמֵשׁ שָׁנִים
אֲשֶׁר אֵין־חָרִישׁ וְקָצִיר : ז וַיִּשְׁלַחֲנִי אֱלֹהִים לְפָנֵיכֶם לָשׂוּם לָכֶם
שָׂאֲרִית בְּאָרֶץ וְלְהַחֲיוֹת לָכֶם לְפִלִּיטָה גְדֹלָה : ח וַעֲתָה לֹא־אַתֶּם
שָׁלַחְתֶּם אֹתִי הֲנֵה כִּי הָאֱלֹהִים וַיִּשְׁימֵנִי לְאָב לְפָרְעָה וּלְאָדוֹן
לְכָל־בַּיִתוֹ וּמִשָּׁל בְּכָל־אָרֶץ מִצְרַיִם : ט מִהָרוּ וַעֲלוּ אֶל־אָבִי
וְאָמַרְתֶּם אֵלָיו כֹּה אָמַר בְּנֵךְ יוֹסֵף שְׁמֵנִי אֶלְקִים לְאָדוֹן לְכָל־
מִצְרַיִם רְדֵה אֵלַי אֶל־תַּעֲמֹד :



צִנְאָר

Looking Back

The event that **אֶחָאָד** regrets most is.....
because.....

The event that the brothers regret most
is..... because

The moment when **אֶחָאָד** forgives his
brothers is..... because.....

The most important thing that **אֶחָאָד** does
is..... because.....

The most important thing that the
brothers do is..... because.....

The most difficult moment in the story for
the brothers is..... because.....

The most difficult moment in the story for
אֶחָאָד is..... because.....

The most important event in this story is
when..... because.....